DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-22 ta' Lulju 2013

li temenda l-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja fis-sod fir-rigward tal-qafas finanzjarju pluriennali, biex iqisu l-ħtiġijiet ta' nfiq li jirriżultaw mill-adeżjoni tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea

(2013/419/UE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw il-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja fis-sod, u b'mod partikolari l-punt 29 tiegħu [1],

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) It-Trattat dwar l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea [2] jistipula dispożizzjonijiet tranżitorji fi kwistjonijiet baġitarji.

(2) Il-Konferenza tal-Adeżjoni tat-30 ta' Ġunju 2011 approvat ir-riżultati tan-negozjati li ddeterminaw il-ħtiġijiet tan-nefqa, li jirriżultaw mill-adeżjoni tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Lulju 2013.

(3) L-adeżjoni tal-Kroazja tirrikjedi aġġustament tal-qafas finanzjarju pluriennali 2007–2013 għas-sena 2013 u żieda tal-limiti massimi ta' approprjazzjonijiet ta' impenn għas-sena 2013 bl-ammont totali ta' EUR 603 miljun fi prezzijiet attwali, maqsumin f'EUR 47 miljun għas-subintestatura 1a, EUR 450 miljun għas-subintestatura 1b, EUR 31 miljun għas-subintestatura 3b u EUR 75 miljun għall-intestatura 6, li għandha tiġi kkumpensata bis-sħiħ bi tnaqqis fil-limitu massimu għall-approprjazzjonijiet ta' impenn għas-sena 2013 skont l-intestatura 5 għall-istess ammont.

(4) L-adeżjoni tal-Kroazja tirrikjedi wkoll l-aġġustament tal-limitu massimu għall-approprjazzjonijiet ta' pagament għall-2013, billi jiżdied b'ammont ta' EUR 374 miljun fi prezzijiet attwali.

(5) Il-qafas finanzjarju għall-Unjoni Ewropea maqbul fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja fis-sod għandu jiġi aġġustat biex iqis l-adeżjoni tal-Kroazja għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru 2013.

(6) L-Anness I tal-Ftehim Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja fis-sod għandu għal-daqstant jiġi emendat kif xieraq [3],

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu Waħdieni

L-Anness I għall-Ftehim Interistituzzjonali dwar id-dixxiplina baġitarja u l-ġestjoni finanzjarja fis-sod huwa sostitwit bl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Magħmul fi Brussell, it-22 ta' Lulju 2013.

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*
M. SCHULZ	L. LINKEVIČIUS

[1] ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.
[2] ĠU L 112, 24.4.2012, p. 10.
[3] Għal dan il-għan, iċ-ċifri li jirriżultaw mill-ftehim imsemmi hawn fuq huma maqluba għal prezzijiet tal-2004.

ANNESS

QAFAS FINANZJARJU 2007–2013

(miljuni ta' EUR — prezzijiet kostanti 2004)

Approprjazzjonijiet ta' impenn	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Totali 2007-2013
1. **Tkabbir sostenibbli**	**50 865**	**53 262**	**55 879**	**56 435**	**55 693**	**57 708**	**59 111**	**388 953**
1a Kompetittività għat-Tkabbir u l-Impjiegi	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 677	13 112	79 692
1b Koeżjoni għat-tkabbir u l-impjiegi	42 461	43 667	43 861	43 855	44 387	45 031	45 999	309 261
2. **Preservazzjoni u ġestjoni tar-riżorsi naturali**	**51 962**	**54 685**	**51 023**	**53 238**	**52 136**	**51 901**	**51 284**	**366 229**
li minnhom: nefqa relatata mas-suq u pagamenti diretti	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. **Ċittadinanza, libertà, sigurtà u ġustizzja**	**1 199**	**1 258**	**1 375**	**1 503**	**1 645**	**1 797**	**2 014**	**10 791**
3a Libertà, Sigurtà u Ġustizzja	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b Ċittadinanza	599	568	590	593	595	597	624	4 166
4. **UE bħala attur globali**	**6 199**	**6 469**	**6 739**	**7 009**	**7 339**	**7 679**	**8 029**	**49 463**
5. **Amministrazzjoni** [1]	**6 633**	**6 818**	**6 816**	**6 999**	**7 044**	**7 274**	**7 106**	**48 690**
6. **Kumpensi**	**419**	**191**	**190**	**0**	**0**	**0**	**63**	**863**
Approprjazzjonijiet ta' impenn totali	**117 277**	**122 683**	**122 022**	**125 184**	**123 857**	**126 359**	**127 607**	**864 989**
bħala perċentwali tad-DGN	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,03 %	1,01 %	1,05 %
Approprjazzjonijiet ta' pagament totali	**115 142**	**119 805**	**109 091**	**119 245**	**116 394**	**120 649**	**120 731**	**821 057**
bħala perċentwali tad-DGN	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,96 %	1,00 %
Marġini disponibbli	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,22 %	0,26 %	0,25 %	0,27 %	0,23 %
Limitu massimu tar-riżorsi proprji bħala perċentwali tad-DGN	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %

[1] In-nefqa fuq il-pensjonijiet inkluża taħt il-limitu massimu ta' din l-intestatura hija kkalkolata bil-kontribuzzjonijiet tal-persunal fl-iskema rilevanti mnaqqsa, li ma taqbiżx il-EUR 500 miljun skont il-prezzijiet tal-2004 għall-perjodu 2007-2013.